

**SATZUNG
DER AMATEURSPORTVEREIN
"SÜDTIROLER
GEHÖRLOSENSPORTGRUPPE"**

**Artikel 1
Name, Sitz**

1. Es wird ein Amateursportverband namens „Südtiroler Gehörlosensportgruppe A.S.V.“, abgekürzt „SGSG A.S.V.“, gemäß und für die Zwecke der Bestimmungen des ersten Buches des Zivilgesetzbuchs und des Gesetzesdekrets 36/2021 gegründet.
2. Der Verein hat seinen Sitz in der Gemeinde Bozen, Galileistr. 4. Die Änderung der Anschrift, sofern sie in derselben Gemeinde erfolgt, kann von der Verwaltungsbehörde beschlossen werden, ohne dass dies eine Änderung dieser Satzung darstellt.

**Artikel 2
Farbe und Vereinswappen**

1. Das Wappen des Vereines ist: zwei Enziane auf weiß-roter Fahne, und die Vereinsfarben sind WEISS und ROT. Dieselben werden bei allen Veranstaltungen des Vereines von den Mitgliedern getragen. Ausnahmen können aus technischen Gründen vom Vereinsausschuss genehmigt werden.

**Artikel 3
Zweck**

1. Der Verein ist unpolitisch und gemeinnützig. Gemäß den Bestimmungen der Satzung 8 des Gesetzesdekrets 36/21 und nachfolgende Änderungen, während der Laufzeit des Vereins dürfen, sogar indirekt oder aufgeschoben, keine Verwaltungsüberschüsse sowie Rücklagen, Reserven oder Kapitalanteile ausgeschüttet werden.
2. Der Verein zeichnet sich außerdem durch den demokratischen Charakter der Struktur, durch die Gleichberechtigung

**STATUTO DELLA
ASSOCIAZIONE SPORTIVA
DILETTANTISTICA
„GRUPPO SPORTIVO SORDI
ALTOATESINI“**

**Articolo 1
Denominazione, sede**

1. È costituita, ai sensi e per gli effetti di quanto contenuto nel primo libro del codice civile e nel D. Lgs. 36/2021, una associazione sportiva dilettantistica denominata “A.S.D. Gruppo Sportivo Sordi Altoatesini”, in forma abbreviata „A.S.D. GSSA”.
2. L'associazione ha sede nel comune di Bolzano, via Galilei n. 4. La variazione dell'indirizzo, purché nello stesso Comune, potrà essere deliberata dall'organo di amministrazione, senza che questo costituisca modifica del presente Statuto.

**Articolo 2
Colori ed emblema sociale**

1. Lo stemma dell'associazione è costituito da due genziane su bandiera biancorossa ed i colori ufficiali sono BIANCO e ROSSO. Essi vengono portati dai soci in tutte le manifestazioni dell'associazione stessa. Eccezioni possono essere accordate per motivi tecnici dal consiglio direttivo dell'associazione.

**Articolo 3
Oggetto**

1. L'associazione è apolitica e non ha scopo di lucro. Durante la vita dell'associazione non potranno essere distribuiti, anche in modo indiretto o differito, avanzi di gestione, nonché fondi, riserve o capitale, nel rispetto delle disposizioni dell'art. 8 del D.lgs. 36/21 e successive modificazioni.
2. L'associazione è altresì caratterizzata dalla democraticità della struttura, dall'uguaglianza dei diritti di tutti gli

- aller Mitglieder, durch die Wahlmöglichkeit der Vereinsämter aus.
3. Der für sportliche Zwecke anerkannte Verein gemäß Art. 10 des Gesetzesdekrets 36/2021 besteht sein Hauptzweck darin, die Organisation und Verwaltung von Amateursportaktivitäten gemäß Art. 7.1 b) Gesetzesdekret 36/2021, einschließlich Ausbildung, Unterricht, Vorbereitung und Unterstützung für Amateursportaktivitäten.
 4. Der Verein fördert alle passenden Sportarten für die Gehörlose. Besonders große Sektionen werden einem Leiter unterstellt.
 5. Innerhalb der festgelegten Grenzen gemäß Art. 9 Gesetzesdekret 36/2021 und der Durchführungsgesetzgebung hat der Verein das Recht, Neben- und Instrumententätigkeiten auszuüben, sofern diese eng mit dem institutionellen Zweck verbunden sind und innerhalb der darin angegebenen Grenzen, wie zum Beispiel:
 - Freizeitaktivitäten zugunsten seiner Mitglieder, gegebenenfalls einschließlich der Verwaltung eines Erfrischungsbereichs;
 - die Förderung sportlicher, freizeitleicher, kultureller Aktivitäten und allgemein der Aktivitäten von Gesellschaftern oder Mitgliedern der entsprechenden Sportorganisationen, auch durch die Teilnahme an Messen, die Durchführung von Werbemaßnahmen, die Durchführung von Studien und Marktforschungen, die Erstellung von Katalogen und alle anderen als geeignet erachteten Werbemittel.
- assoziiati, dall'elettività delle cariche associative.
3. L'associazione, riconosciuta ai fini sportivi ai sensi dell'art. 10 D.Lgs. 36/2021, ha come oggetto principale l'esercizio in via stabile e principale dell'organizzazione e gestione di attività sportiva dilettantistica ai sensi dell'art. 7.1 lettera b) D.Lgs. 36/2021, ivi compresa la formazione, la didattica, la preparazione e l'assistenza all'attività sportiva dilettantistica.
 4. L'associazione sostiene tutti gli sport adatti per le persone udolose. A capo delle sezioni particolarmente grandi viene posto un capo sezione.
 5. Nei limiti previsti dall'art. 9 D.Lgs. 36/2021 e dalla normativa di attuazione, è facoltà dell'associazione svolgere attività secondaria e strumentale, purché strettamente connessa al fine istituzionale e nei limiti ivi indicati quali a mero titolo esemplificativo:
 - attività ricreativa in favore dei propri soci, ivi compresa, se del caso, la gestione di un posto di ristoro;
 - la promozione di attività sportiva, ricreativa, culturale e, in generale, l'attività svolta da associati o tesserati alle organizzazioni sportive di riferimento anche attraverso la partecipazione a manifestazioni fieristiche, lo svolgimento di azioni pubblicitarie, l'espletamento di studi e ricerche di mercato, la predisposizione di cataloghi e qualsiasi altro mezzo di promozione ritenuto idoneo.

Artikel 4 Anerkennung

1. Der Amateursportverein unterliegt der sportlichen Anerkennung durch das CONI, bzw. die Dachverbände und/oder Fachsportverbände, mit darauffolgender Eintragung in das Verzeichnis der Amateursportvereine.
2. Der Amateursportverein enthält sich jeder

Articolo 4 Riconoscimento

1. L'associazione è soggetta al riconoscimento ai fini sportivi da parte del CONI rispettivamente dagli enti di promozione e/o dalle Federazioni sportive, con iscrizione nel previsto registro delle associazioni sportive dilettantistiche.
2. L'associazione si astiene da qualsiasi attività politica.

politischen Tätigkeit.

Artikel 5 Mitglieder

1. Alle Mitglieder sind wirksam und haben ohne Diskriminierung die gleichen Rechte, die sie unter Beachtung der gesetzlichen und reglementarischen Bestimmungen ausüben.
2. Mitglieder des Amateursportvereines sind all jene Personen, die in den Verein aufgenommen werden und regelmäßig den Mitgliedsbeitrag entrichten. Über die Aufnahme in den Verein entscheidet endgültig der Vereinsausschuss.
3. Die Mitglieder unterscheiden sich in:
 - aktive Mitglieder, die direkt eine Sportart betreiben oder ein Amt innerhalb des Vereines bekleiden;
 - passive Mitglieder, die den Verein moralisch und finanziell unterstützen;
 - Ehrenmitglieder, die sich besondere Verdienste um den Verein erworben haben. Ehrenmitglieder sind von der Bezahlung von Beiträgen befreit.
4. Alle Ämter und Funktionen, die im Verein ausgeübt werden, sind grundsätzlich ehrenamtlich. Den Mitgliedern kann für ihre Tätigkeit im Interesse des Vereines belegter Spesenersatz gewährt werden.

Artikel 6 Verlust der Mitgliedschaft

1. Bei Nichterlegung des Mitgliedsbeitrages für zwei Jahre wird das betreffende Mitglied nach erfolgloser Zahlungsaufforderung vom Verein ausgeschlossen.
2. Sollte ein effektives Mitglied vorhaben, aus dem Verein aufzutreten, so ist es verpflichtet, sich innerhalb Ende Mai des jeweiligen Jahres dem Vereinsausschuss schriftlich mitzuteilen, sonst muss es den Mitgliedsbeitrag auch für das nächste Jahr begleichen.
3. Mitglieder, die das Ansehen des Vereines schädigen, können vom Vereinsausschuss aus dem Verein ausgeschlossen werden.

Articolo 5 Soci

1. Tutti i soci sono effettivi e hanno i medesimi diritti, senza discriminazione alcuna, che esercitano nel rispetto delle norme statutarie e regolamentari.
2. Sono soci dell'associazione tutte le persone fisiche che vengono ammesse a farne parte e che versano regolarmente la propria quota sociale. La decisione in merito all'ammissione all'associazione viene presa in via definitiva dal consiglio direttivo.
3. I soci si distinguono in:
 - soci attivi, che praticano attività sportiva o/e partecipano alle attività sociali sia sportive che ricreative organizzate dall'associazione;
 - soci passivi, che sostengono moralmente e materialmente l'associazione;
 - soci onorari, che hanno dato contributi particolari all'associazione. Il socio onorario può essere dispensato dal pagamento della quota sociale annua.
4. Tutte le cariche e funzioni all'interno dell'associazione vengono per principio svolte a titolo volontario. Per l'attività da loro svolta nell'interesse dell'associazione, ai soci può essere accordato un rimborso delle spese opportunamente documentate.

Articolo 6 Decadenza dei soci

1. In caso di mancato versamento della quota sociale per un periodo di due anni, il rispettivo socio che non abbia fatto seguito al sollecito di pagamento, viene escluso dall'associazione.
2. Qualora un socio desideri recedere dalla società, è obbligato a presentare per iscritto al consiglio direttivo la propria richiesta di recesso entro la fine del mese di maggio dell'anno. In caso contrario dovrà corrispondere la quota sociale anche per l'anno successivo.

Die Betroffenen können beim Schiedsgericht Einspruch erheben, das endgültig entscheidet.

Artikel 7

Rechte und Pflichten der Mitglieder

1. Die Mitglieder haben die Pflicht die Regeln dieses Statutes zu befolgen und den Anordnungen des Vereinsausschusses Folge zu leisten.
2. Im Besonderen haben die aktiven Mitglieder die Pflicht, als Wettkämpfer, Begleitpersonen oder Organisatoren, je nachdem in welcher Eigenschaft sie vom Vereinsausschuss eingesetzt werden, bei Veranstaltungen mitzuwirken, die Trainings- und Übungszusammenkünfte regelmäßig zu besuchen, immer mit vollem Einsatz für eine ehrenvolle Platzierung des Vereines einzutreten. Mitglieder, die wiederholt ohne entsprechende Rechtfertigung von Sitzungen, Zusammenkünften oder Veranstaltungen fernbleiben, können vom Verein ausgeschlossen werden.
3. Volljährige Mitglieder haben in der Vollversammlung, bei welcher die Satzung und/oder die Geschäftsordnung genehmigt und/oder geändert sowie die Vereinsorgane gewählt werden, uneingeschränktes Stimmrecht.

Artikel 8

Mitglieder unter 18 Jahre

1. Mitglieder unter 18 Jahren können in den Vereinsorganen kein Amt bekleiden, wohl aber Aufgabenbereiche übernehmen. Mitglieder unter 18 Jahren brauchen keinen Mitgliedsbeitrag zu entrichten.

Artikel 9

Vereinsorgane

1. Die Organe des Vereines sind:
 - a) die Vollversammlung;
 - b) der Vereinsausschuss;

3. Il socio che commette azioni ritenute disonorevoli entro e fuori dell'associazione, o che, con la sua condotta, costituisce ostacolo al buon andamento del sodalizio, può essere escluso dalla associazione, a mezzo di delibera del consiglio direttivo. Contro il provvedimento di esclusione il socio può fare ricorso al collegio dei probiviri, organo deputato della decisione ultima sulla controversia.

Articolo 7

Diritti e doveri dei soci

1. I soci hanno l'obbligo di osservare le norme del presente statuto e le deliberazioni assunte dal consiglio direttivo.
2. In particolare i soci hanno l'obbligo di partecipare a manifestazioni come concorrenti, accompagnatori e organizzatori a seconda della veste loro attribuita dal consiglio direttivo, a partecipare regolarmente agli allenamenti ed esercizi, ad adoperarsi con il massimo impegno per un rispettabile piazzamento dell'associazione. I soci che senza adeguata giustificazione non partecipano alle sedute, riunioni e manifestazioni, possono essere esclusi dall'associazione.
3. Nell'assemblea generale, nella quale vengono approvati e/o modificati lo statuto e/o il regolamento interno, nonché in quella in cui vengono eletti gli organi dell'associazione, i soci maggiorenni hanno diritto di voto.

Articolo 8

Soci minorenni

1. I soci di età inferiore ai 18 anni non possono rivestire alcuna carica sociale. Tali soci non sono tenuti a pagare la quota associativa.

Articolo 9

- c) der Präsident;
 - d) die Rechnungsprüfer;
 - e) das Schiedsgericht.
2. Die Wahl der Vereinsorgane erfolgt mittels eines geheimen Wahlganges. Die Vereinsorgane bleiben 2 Jahre im Amt, wenn es die Vollversammlung nicht anders festlegt.

Artikel 10

Ordentliche Mitgliederversammlung

1. Die ordentliche Mitgliederversammlung wird einmal im Jahr einberufen, und sie besteht aus allen Mitgliedern die ein Wahlrecht haben. Die Vereinsmitglieder unter 16 Jahren haben kein Stimmrecht. Die Einberufung erfolgt durch schriftliche Einladung.
2. Die Vollversammlung besteht laut Gesetz dann, wenn die Hälfte plus einer der Mitglieder anwesend ist. Bei der 2. Einberufung, welche 30 Minuten nach der 1. erfolgt, genügt die Anwesenheit eines Viertels plus einem der Mitglieder. Die Vollversammlung entschließt mit der Mehrheit der Anwesenden. Im Falle eines Stimmenausgleiches überwiegt die Stimme des Präsidenten. Die Entscheidungen erfolgen mündlich (durch Hochhalten der Hände), außer es wird anders verlangt.
3. Die Vollversammlung bestätigt den Tätigkeitsbericht und die Jahresabschlussrechnung, sie billigt die Vorschriften für das folgende Jahr, legt den Betrag der Mitgliedsbeiträge fest, und erneuert die zeitlich abgezählten Vereinsorgane.
4. Die ordentliche Mitgliederversammlung ist weiters zuständig für die Wahl und Nachwahl der Mitglieder des Vereinsausschusses, der Rechnungsprüfer und des Schiedsgerichts.
5. Den Vorsitz der Vollversammlung führt der Präsident, welcher im Falle einer Abstimmung oder eines Misstrauensantrages von einem vorgeschlagenen, und von der Vollversammlung akzeptierten Präsidenten ersetzt wird. Die Vollversammlung ernennt für die Wahlvorgänge drei Wahlprüfer.

Organi dell'associazione

1. Sono organi dell'associazione:
 - a) l'assemblea dei soci;
 - b) il consiglio direttivo;
 - c) il presidente
 - d) il collegio dei revisori dei conti;
 - e) il collegio dei probiviri.
2. Gli organi sociali vengono eletti per scrutinio segreto e rimangono in carica per due anni, salvo diversa disposizione dell'assemblea dei soci.

Articolo 10

Assemblea ordinaria

1. L'assemblea ordinaria è convocata una volta l'anno ed essa è composta da tutti i soci aventi diritto di voto. I soci di età inferiore ai 16 anni non hanno diritto di voto. La convocazione avviene mediante invito scritto.
2. A norma di legge, l'assemblea generale è validamente costituita in presenza della metà più uno dei soci. In seconda convocazione, che avverrà 30 minuti dopo la prima, è sufficiente la presenza di un quarto più uno dei soci. L'assemblea generale delibera con la maggioranza dei voti presenti. In caso di parità di voto, sarà determinante il voto del presidente. Le deliberazioni vengono prese a voce (peralzata di mano), a meno che non venga richiesta una forma di votazione diversa.
3. L'assemblea generale approva la relazione d'attività e il bilancio consuntivo; essa approva altresì le disposizioni per l'anno successivo, stabilisce l'importo delle quote sociali e provvede al rinnovo degli organi dell'associazione giunti al termine del loro mandato.
4. Spetta all'assemblea ordinaria l'elezione dei componenti del consiglio direttivo, dei revisori dei conti e del collegio dei probiviri.
5. L'assemblea è presieduta dal presidente del consiglio direttivo, il quale nel caso di una votazione o mozione di sfiducia viene sostituito da un presidente proposto e accettato dall'assemblea generale stessa. Per gli scrutini l'assemblea generale

Artikel 11

Außerordentliche Vollversammlung

1. Außerordentliche Vollversammlungen können entweder vom Vereinsausschuss einberufen, oder von mehr als ein Viertel aller Vereinsmitglieder verlangt werden.

Artikel 12

Der Präsident

1. Der Präsident vertritt den Verein nach außen hin und wird im Falle einer Verhinderung vom Vizepräsidenten ersetzt. Jener muss im Voraus über Veranstaltungen der einzelnen Sektionen benachrichtigt werden.
2. Er hat die gesetzliche Vertretung des Vereins.

Artikel 13

Der Vereinsausschuss

1. Der Vereinsausschuss ist das vollziehende Organ des Vereines und besteht aus maximal 6 ordentlichen Mitgliedern.
2. Den Administratoren des Vereins ist es untersagt, Ämter in anderen Amateursportvereinen oder Verbänden desselben Fachsportverbandes oder einer vom CIP und CONI anerkannten Sportförderungseinrichtung zu übernehmen.
3. Der Vereinsausschuss wählt aus seiner Mitte:
 - a) den Vereinspräsident
 - b) den Vizepräsident
 - c) die Beiräte, denen besondere Aufgaben übertragen werden.
4. Den Vorsitz des Ausschusses führt der Präsident. Bei Abwesenheit wird er vom Vizepräsident in all seinen Funktionen und Abgaben vertreten. Ist auch dieser abwesend, so übernimmt das älteste Ausschussmitglied den Vorsitz.
5. Die rechtliche Vertretung des Vereins obliegt institutionell dem Vereinspräsidenten.

nomina tre scrutatori.

Articolo 11

Assemblea straordinaria

1. La convocazione dell'assemblea straordinaria potrà essere effettuata dal consiglio direttivo dell'associazione oppure essere richiesta da più di un quarto dei soci.

Articolo 12

Presidente

1. Il Presidente rappresenta l'associazione verso terzi e, in caso di suo impedimento, viene sostituito dal vicepresidente. Il presidente deve essere informato in anticipo delle manifestazioni delle singole sezioni.
2. Ha la rappresentanza legale dell'associazione.

Articolo 13

Il Consiglio Direttivo

1. Il consiglio direttivo è l'organo esecutivo dell'associazione ed esso è costituito da un massimo di sei soci ordinari.
2. E' fatto divieto agli amministratori dell'associazione di ricoprire qualsiasi carica in altre società o associazioni sportive dilettantistiche nell'ambito della medesima Federazione Sportiva Nazionale, disciplina sportiva associata o Ente di Promozione Sportiva riconosciuti dal CIP e CONI.
3. Il consiglio direttivo elegge tra i suoi membri:
 - a) il Presidente
 - b) il Vicepresidente
 - c) assegna gli incarichi agli altri componenti del consiglio direttivo.
4. Il consiglio direttivo è presieduto dal presidente dell'associazione. In caso di sua assenza esso viene sostituito dal vicepresidente in tutte le sue funzioni e mansioni. In caso di assenza anche di

6. Die Ehrenmitglieder können jederzeit an den Sitzungen des Vereinsausschusses teilnehmen.

Artikel 14 Die Rechnungsprüfer

1. Die drei Rechnungsprüfer werden von der Vollversammlung aus den Mitgliedern gewählt.
2. Ihre Aufgabe ist die Überwachung der Tätigkeit des Vereinsausschusses in finanzieller Hinsicht. Sie sind nur der Vollversammlung verantwortlich. Sie können jederzeit in die Buchhaltung des Vereines Einsicht nehmen.

Artikel 15 Das Schiedsgericht

1. Das Schiedsgericht besteht aus drei von der Vollversammlung gewählten Mitgliedern. Diese wählen unter sich einen Präsidenten.
2. Dem Schiedsgericht müssen eventuelle Streitfälle, welche nicht durch eine friedliche Lösung beseitigt werden können, mitgeteilt werden, und die Mitglieder haben die Pflicht sich an die Entscheidungen des Schiedsgerichtes zu halten. Die Entscheidungen des Schiedsgerichtes werden schriftlich durchgeführt und den Interessierten und dem Vereinsausschuss bekannt gegeben.

Artikel 16 Die Sektionen und deren Leiter

1. Die einzelnen Sektionen des Vereines dürfen ihre Tätigkeiten gemäß einer Regelung ausüben, welche vom Vereinsausschuss gebilligt werden muss.
2. Die Sektionsleiter werden vom Vereinsausschuss bestellt.
3. Die Sektionsleiter müssen Sorge tragen, daß die aktiven Sportler des Vereines vor Trainingsbeginn, Teilnahme an Wettkämpfen und Meisterschaften, sich

quest'ultimo, la presidenza viene assunta dal membro del consiglio direttivo più anziano.

5. La rappresentanza legale dell'associazione spetta istituzionalmente al Presidente del Consiglio Direttivo.
6. I soci onorari possono in qualsiasi momento partecipare alle sedute del consiglio direttivo.

Articolo 14 Il Collegio dei Revisori dei Conti

1. Il Collegio dei Revisori dei Conti è composto da tre membri scelti tra i soci dell'associazione e viene eletto dall'assemblea generale ordinaria.
2. Ai revisori è attribuito il compito di vigilare sull'attività del consiglio direttivo dal punto di vista finanziario. Essi rispondono del proprio operato solo all'assemblea generale. Essi possono prendere in qualsiasi momento visione delle scritture contabili dell'associazione.

Articolo 15 Il Collegio dei Probiviri

1. Il Collegio dei Probiviri si compone di tre arbitri eletti dall'assemblea generale ordinaria. Essi eleggono nel proprio seno il presidente del collegio.
2. Al collegio arbitrale devono essere comunicate eventuali controversie che non possano essere composte amichevolmente e i soci sono obbligati ad attenersi ai giudizi del collegio arbitrale. I giudizi arbitrali vengono emessi per iscritto e resi noti agli interessati e al consiglio direttivo.

Articolo 16 Sezioni e capi-sezione

1. Le singole sezioni possono svolgere le proprie attività secondo un apposito regolamento che deve essere approvato dal consiglio direttivo dell'associazione.

den sportärztlichen Untersuchungen im Sinne der geltenden Gesetzesbestimmungen unterziehen.

Artikel 17 Vereins - Gegenstände

1. Die dem Verein gehörenden und den Mitgliedern zur Verfügung überlassenen Gegenstände bleiben Eigentum des Vereines und die Mitglieder haften dafür.

Artikel 18 Jahresabschlussrechnung

1. Der Vorstand erstellt den Haushaltsplan und den Jahresabschlussrechnung des Vereins sowie die Finanzrechnung, die der Versammlung zur Genehmigung vorgelegt wird.

Artikel 19 Finanzwesen

1. Der Verein hat Einnahmen, die aus Mitgliedsbeiträgen, Spenden, Beiträgen öffentlicher und privater Körperschaften und aus den Veranstaltungen stammen.
2. Das Bargeld wird bei einer vom Vereinsausschuss gewählten Bank hinterlegt. Jede Behebung muss vom Kassier und vom Präsidenten unterzeichnet werden.
3. Der Kassier haftet mit dem Ausschuss für die regelmäßige Abwicklung der Einnahmen und Ausgaben, und muss der Vollversammlung Rechnung ablegen.

Artikel 20 Satzungsänderungen

1. Abänderungen dieses Statutes kann die Vollversammlung mit einer 2/3-Mehrheit der Anwesenden entscheiden.

2. I capi sezione vengono nominati dal consiglio direttivo.
3. Prima dell'inizio degli allenamenti, della partecipazione a gare e ai campionati, i capi sezione devono provvedere affinché gli atleti dell'associazione si sottopongano alle visite medico-sportive, ai sensi delle vigenti norme di legge.

Articolo 17 Beni della società

1. I beni appartenenti all'associazione e messi a disposizione dei soci restano di proprietà dell'associazione e i soci ne rispondono.

Articolo 18 Rendiconto economico

1. Il Consiglio Direttivo redige il bilancio dell'associazione, sia preventivo che consuntivo, ed il rendiconto economico finanziario da sottoporre all'approvazione assembleare.

Articolo 19 Entrate finanziarie

1. L'associazione dispone di entrate che derivano dalle quote sociali, da elargizioni, contributi di enti pubblici e privati e da manifestazioni.
2. Il denaro viene depositato presso una banca scelta dal consiglio direttivo. Ogni prelievo deve essere firmato dal tesoriere e dal presidente dell'associazione.
3. Il tesoriere risponde al consiglio direttivo del regolare svolgimento delle entrate e delle uscite ed egli deve rendere conto all'assemblea generale.

Articolo 20 Modifiche dello Statuto

1. Le modifiche al presente statuto possono

Artikel 21 Auflösung des Vereines

1. Wenn ein Fall eintritt, der das weitere Bestehen des Amateursportvereines nicht mehr möglich macht, dann wird vom Vereinsausschuss eine außerordentliche Mitgliederversammlung einberufen.
2. Über die Auflösung des Vereins entscheidet die Mitgliederversammlung und zur Beschlussfassung über die Auflösung ist die Zustimmung von mindestens drei Viertel der Mitglieder erforderlich.
3. Im Falle einer Auflösung wird das verbleibende Vermögen gemäß Art. 7.1 Buchstabe h) Gesetzesdekret 36/2021 gestiftet werden.

Artikel 22 Angliederung an Verband

1. Der Verein übernimmt die Angliederung der aktiven Mitglieder und des Ausschusses an die F.S.S.I..

Artikel 23 Schlussbestimmungen

1. In allen Fällen, die in diesem Statut nicht vorgesehen sind, gelten die einschlägigen Gesetzesbestimmungen, soweit anwendbar, sowie die allgemeinen Bestimmungen der Sportverbände, denen der Verein angeschlossen ist.

Die Satzung wurde in der Vollversammlung vom 11.06.1998 genehmigt

Die Satzung wurde am 09.11.2023 an einigen Stellen abgeändert. Der Grund dafür ist die Anpassung dieses Statutes an die in Art. 7 und 9 des Gesetzesdekrets 36/21 vorgesehenen Änderungen. Sie wurde von der Mehrheit 2/3 der

essere deliberate dall'assemblea generale con la maggioranza dei due terzi dei presenti.

Articolo 21 Scioglimento dell'associazione

1. Qualora si verifichi un evento ritenuto incompatibile con l'esistenza dell'associazione, il consiglio direttivo convoca l'assemblea straordinaria dei soci.
2. Lo scioglimento dell'associazione è deliberato dall'assemblea e può essere approvato solo con una maggioranza di almeno tre quarti dei soci iscritti.
3. Il patrimonio residuo in caso di scioglimento è devoluto a fini sportivi ai sensi dell'art. 7.1 lettera h) D.Lgs. 36/2021.

Articolo 22 Affiliazione alla Federazione

1. L'associazione provvede ad associare i soci attivi ed il consiglio direttivo alla F.S.S.I..

Articolo 23 Disposizioni finali

1. Per ciò che non è previsto nel previsto statuto si fa riferimento, per quanto applicabili, alle norme di legge in materia, nonché alle disposizioni generali delle Federazioni Sportive, alle quali l'associazione è annessa.

Il presente statuto è stato approvato dalla assemblea dei soci il 11.06.1998.

Il presente statuto è stato modificato in alcune sue parti in data 09.11.2023. La motivazione è l'adeguamento del presente

**anwesenden Mitglieder bei der außer-
ordentlichen Mitgliederversammlung
genehmigt.**

Bozen, den 09.11.2023

**statuto alle modifiche previste dall'art 7 e 9
del D.Lgs. 36/21. Le variazioni sono state
approvate dall'assemblea dei soci
straordinaria con la maggioranza dei 2/3
dei soci presenti.**

Bolzano, il 09.11.2023